



Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision
mit Jahresrechnung per 31. Dezember 2024
Swiss Medical Teams, Zürich

GFELLER+PARTNER AG



An den Vorstand der
Swiss Medical Teams, Zürich

GFELLER + PARTNER AG

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) der Swiss Medical Teams, Zürich für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und der Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Langenthal, 4. März 2025

GFELLER + PARTNER AG

Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

zugelassene Revisorin

Beilagen:

- Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang)

Bilanz

in CHF		31.12.2024	31.12.2023
	Ziff.		
Aktiven			
Umlaufvermögen			
Flüssige Mittel	3.1	218'323	232'119
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		400	300
Aktive Rechnungsabgrenzungen		2'774	3'589
Umlaufvermögen		221'497	236'008
Aktiven		221'497	236'008
Passiven			
Kurzfristige Verbindlichkeiten		259	0
Passive Rechnungsabgrenzungen		1'400	11'400
Kurzfristige Verbindlichkeiten		1'659	11'400
Darlehen Stiftung Swiss Medical Teams, Zürich		172'000	178'000
Langfristiges Fremdkapital		172'000	178'000
Organisationskapital			
Vereinskapital		46'608	46'952
Jahresergebnis		1'229	-344
Organisationskapital		47'837	46'608
Passiven		221'497	236'008

Betriebsrechnung

in CHF		1.1.2024 31.12.2024	1.1.2023 31.12.2023
	Ziff.		
Freie Zuwendungen (Spenden)		169'438	157'707
Mitgliederbeiträge		8'400	7'400
Total Betriebsertrag		177'838	165'107
Sachaufwand			
Mission Tansania	3.2	19'889	24'922
Mission Tajikistan	3.2	127'670	92'473
Mission Südpazifik	3.2	0	9'232
Sonderausgaben	3.2	0	2'868
Spende Ukraine	3.2	0	11'620
Miete Lagerraum Rothrist	3.2	6'000	6'000
Vorstand/Präsidium	3.3	0	699
HR, Rechts- und Beratungskosten	3.3	160	985
Versicherungen	3.3	3'959	3'990
Revisionskosten	3.3	1'351	1'346
Fundraising und Werbeaufwendungen	3.4	17'477	11'405
Total Sachaufwand		176'505	165'541
Betriebsergebnis vor Finanzergebnis		1'334	-434
Finanzertrag		112	137
Finanzaufwand		-216	-46
Total Finanzerfolg		-104	90
Jahresergebnis		1'229	-344

Geldflussrechnung

in CHF	1.1.2024 - 31.12.2024	1.1.2023 - 31.12.2023
Jahresergebnis	1'229	-344
Sonstige fondsunwirksame Aufwände/Erträge (Darlehen Swiss Medical Teams, Zürich)	-6'000	-100'000
Abnahme(+)/Zunahme(-)		
Übrige kurzfristige Forderungen	-100	-300
Aktive Rechnungsabgrenzungen	815	-3'589
Abnahme(-)/Zunahme(+)		
Verbindlichkeiten	259	-516
Passive Rechnungsabgrenzungen	-10'000	5'650
Veränderung Nettoumlaufvermögen	-9'026	1'245
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	-13'796	-99'099
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	0	0
Darlehen Swiss Medical Teams, Zürich	0	0
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	0	0
Veränderung Flüssige Mittel	-13'796	-99'099
Nachweis Veränderung Flüssige Mittel		
Anfangsbestand 1.1.	232'119	331'218
Endbestand 31.12.	218'323	232'119
Veränderung Flüssige Mittel	-13'796	-99'099

Rechnung über die Veränderung des Kapitals

in CHF

	Anfangsbestand d 1.1.2024	Zuweisung	Verwendung	Endbestand 31.12.2024
Vereinskapital	46'608			46'608
Freies Kapital (inkl. Vorjahresergebnis)	0			0
Jahresergebnis		1'229		1'229
Organisationskapital	46'608	1'229	0	47'837

in CHF

	Anfangsbestand d 1.1.2023	Zuweisung	Verwendung	Endbestand 31.12.2023
Vereinskapital	46'952			46'952
Freies Kapital (inkl. Vorjahresergebnis)	0			0
Jahresergebnis		-344		-344
Organisationskapital	46'952	-344	0	46'608

Anhang zur Jahresrechnung

1 Grundlagen der Rechnungslegung		
1.1 Grundlagen der Rechnungslegung	Die Rechnungslegung der Swiss Medical Teams erfolgt in Übereinstimmung mit den gesamten Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER), Swiss GAAP FER 21 sowie den Bestimmungen des schweizerischen Gesetzes. Es wird ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens, Finanz- und Ertragslage (true and fair view) vermittelt.	
1.2 Geldflussrechnung	Der Fonds Flüssige Mittel bildet die Grundlage für den Ausweis der Geldflussrechnung. Der Geldfluss aus Betriebstätigkeit wird aufgrund der indirekten Methode berechnet.	
1.3 Rechnung über die Veränderung des Kapitals	Der Ausweis der Passiven erfolgt nach der Gliederung von FER 21, weil diese Darstellung bezüglich der Vereinstätigkeit eine grössere Aussagekraft hat. Entsprechend wird auch die Rechnung über die Veränderung des Kapitals als Bestandteil der Jahresrechnung offen gelegt.	
2 Bewertungsgrundsätze		
2.1 Flüssige Mittel	Die flüssigen Mittel umfassen Bankguthaben. Sie werden zu Nominalwerten bewertet.	
2.2 Verbindlichkeiten	Die Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert erfasst.	
2.3 Eventualverpflichtungen	Eventualverpflichtungen werden am Bilanzstichtag bewertet. Falls ein Mittelabfluss ohne nutzbaren Mittelzufluss wahrscheinlich ist, wird eine Rückstellung gebildet.	
3 Erläuterungen zu Bestandteilen der Jahresrechnung		
3.1 Flüssige Mittel	2024	2023
AKB CH03 0076 1504 6252 8200 1	7'667	11'137
AKB Spendenkonto CH73 0076 1504 6252 8200 2	210'656	220'982
Total Flüssige Mittel	218'323	232'119
3.2 Projektaufwand		
in CHF	2024	2023
Personalaufwand	0.00	0.00
Mission Tansania	19'888.85	24'921.86
Mission Tajikistan	127'669.50	92'473.30
Mission Südpazifik	0.00	9'232.00
Sonderausgaben	0.00	2'868.08
Spende Ukraine	0.00	11'619.99
Miete Lagerraum Rothrist	6'000.00	6'000.00
Total Projektaufwand	153'558.35	147'115.23
3.3 Administrativer Aufwand		
in CHF	2024	2023
Sachaufwand	5'469.75	7'020.40
Total administrativer Aufwand	5'469.75	7'020.40
3.4 Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand		
in CHF	2024	2023
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	17'476.70	11'405.25
Total Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	17'476.70	11'405.25

Die Aufteilung der Kostenstruktur erfolgt nach der Zewo-Methode.

Anhang zur Jahresrechnung

4 Weitere Angaben zum Anhang

4.1 Rechtsform

Verein
Vereinsstatuten vom 25. März 2024

4.2 Zweck / Leistungsauftrag

Förderung der Weiterbildung in allgemeiner und spezialisierter Chirurgie und weiterer operativer Disziplinen vorwiegend in Schwellen- und Entwicklungsländer. Unterstützung an ausländische Chirurgen an Weiterbildungsaufenthalte in der Schweiz. Im Weiteren Unterstützung von Infrastrukturprojekten in diesen Ländern.

4.3 Vorstand und Geschäftsleitung

Der Vorstand setzt sich per Jahresende wie folgt zusammen:

Vizepräsident	Nicola Valentina Giulia, Basel	Kollektivunterschrift zu zweien*
Mitglied	Augstburger Bärtschi Beatrice, Baar	Kollektivunterschrift zu zweien*
Mitglied	Perler Thomas, Bern	Kollektivunterschrift zu zweien*
Mitglied	Schär Bossert Karin, Küttigen	Kollektivunterschrift zu zweien*
Präsident	Liesch Georg, Olten	Kollektivunterschrift zu zweien*

* Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten

4.4 Revisionsstelle

Gfeller + Partner AG, Bahnhofstrasse 26, 4901 Langenthal

4.5 Reglemente

Vereinsreglement vom 6.7.2019

4.6 Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt

	2024	2023
Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt	0	0

4.7 Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es bestehen keine ausweispflichtigen Ereignisse nach dem Bilanzstichtag.

4.8 Eventualverpflichtungen

Es bestehen keine Eventualverbindlichkeiten zu Gunsten Dritter wie z.B. Garantien, Pfandbestellungen etc.
Der Antrag zur Steuerbefreiung ist aktuell noch ausstehend.

4.9 Entschädigungen

	2024	2023
Entschädigungen Vorstandsmitglieder	0	0

Die Vorstandsmitglieder erbringen ihre Dienstleistung unentgeltlich

5 Transaktionen mit nahestehenden Personen

Im Zusammenhang mit den Erfordernissen einer ZEW-Zertifizierung im Jahr 2019 für den Verein Swiss Surgical Teams, Zürich neu Verein Swiss Medical Teams, Zürich (Namensänderung 2024) müssen alle operativen Tätigkeiten (Finanzierung Einsätze in den Entwicklungsländern) in den Verein transferiert werden.

Die Jürg Ammann Stiftung neu Stiftung Swiss Medical Teams, Zürich (Namensänderung im Jahr 2024) gab aus diesem Grund dem Verein ein Darlehen von CHF 300'000 für den Zweck der Finanzierung dieser Missionen.

Im Jahr 2022 gibt die Stiftung dem Verein eine Spende in der Höhe von CHF 22'000, im Jahr 2023 in der Höhe von CHF 100'000 und im Jahr 2024 in der Höhe von CHF 6'000. Das Darlehen weist neu einen Saldo von CHF 172'000 aus.